



VBV-650-000 vehicle camera monitor system

User & fitting guide

User Guide & montage

User & Einbau Anleitung

Utente di montaggio e guida

Guía de usuario y montaje

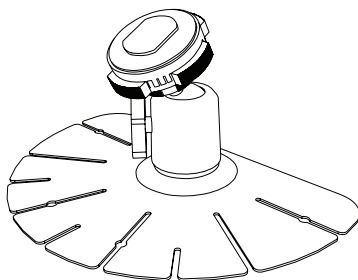
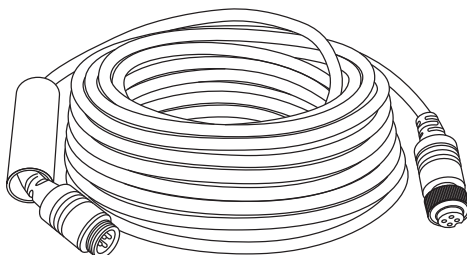
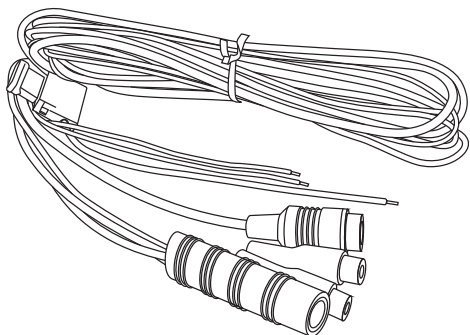
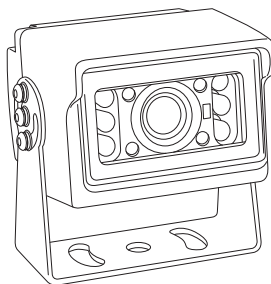
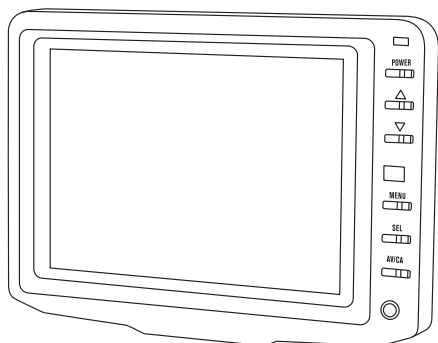
User & montage handleiding



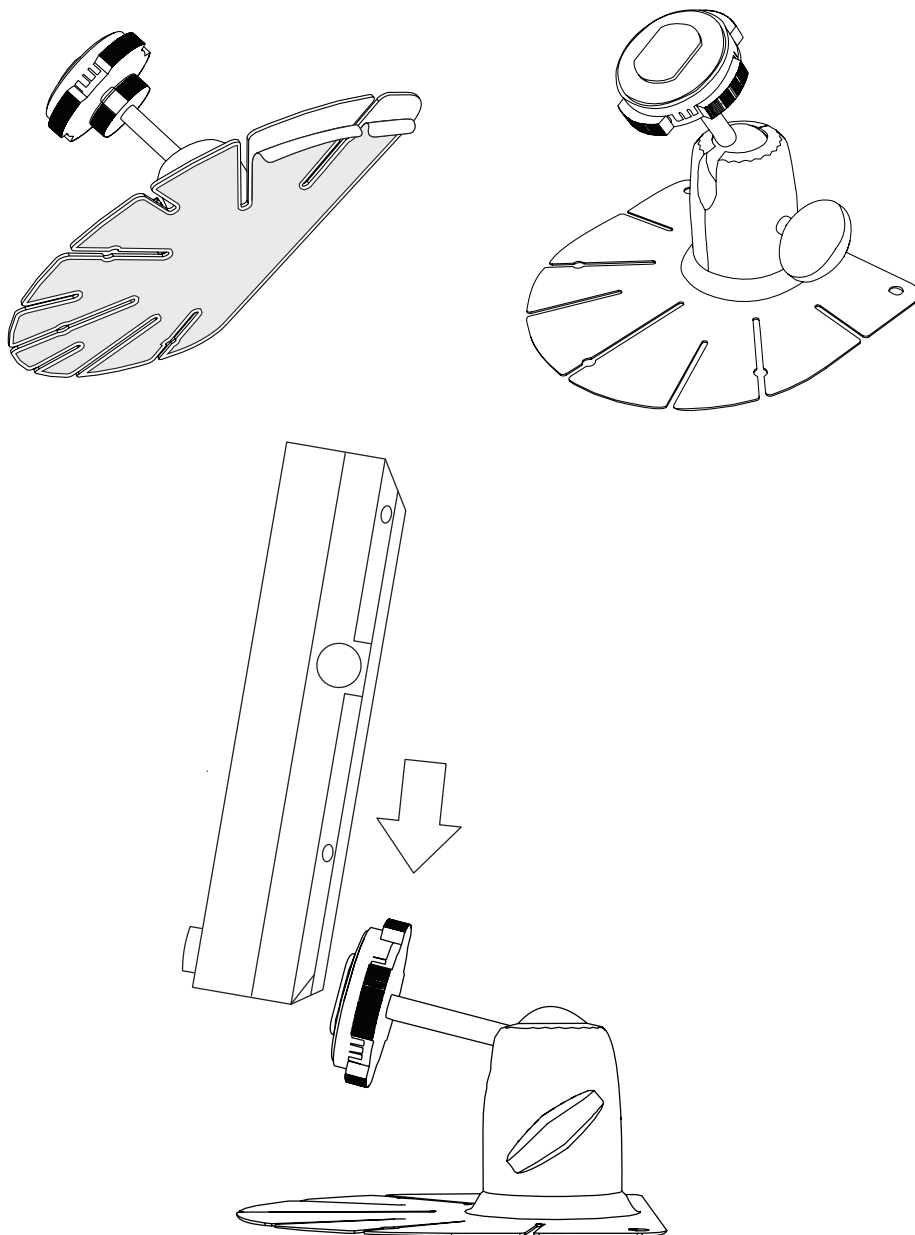
Stock code #3589



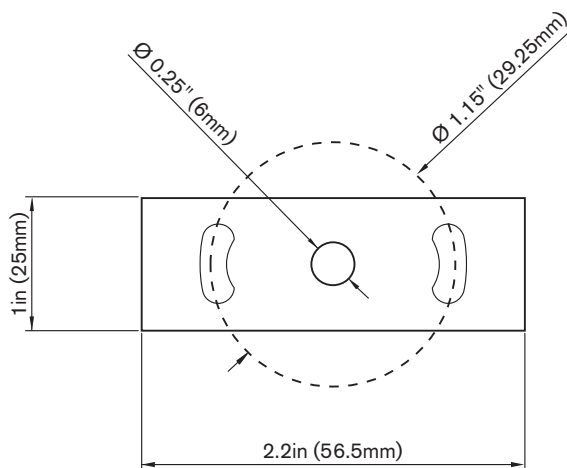
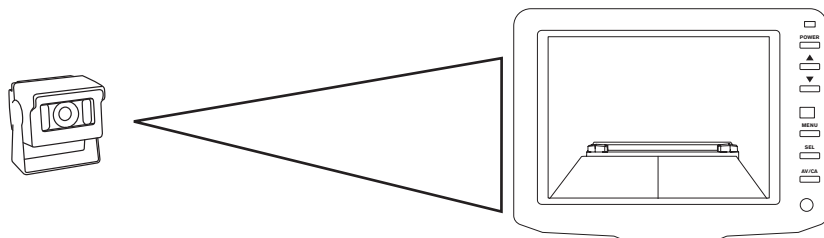
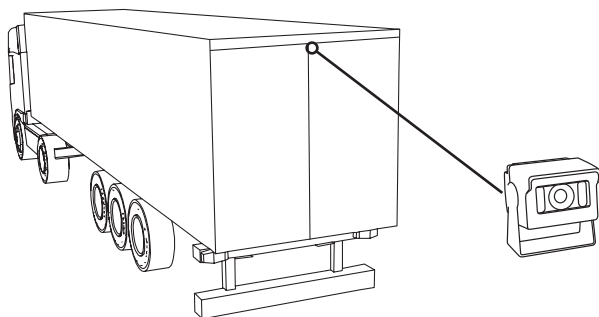
1 Contents/Contenu/Inhalt/Contenuti/Contenidos/inhoud

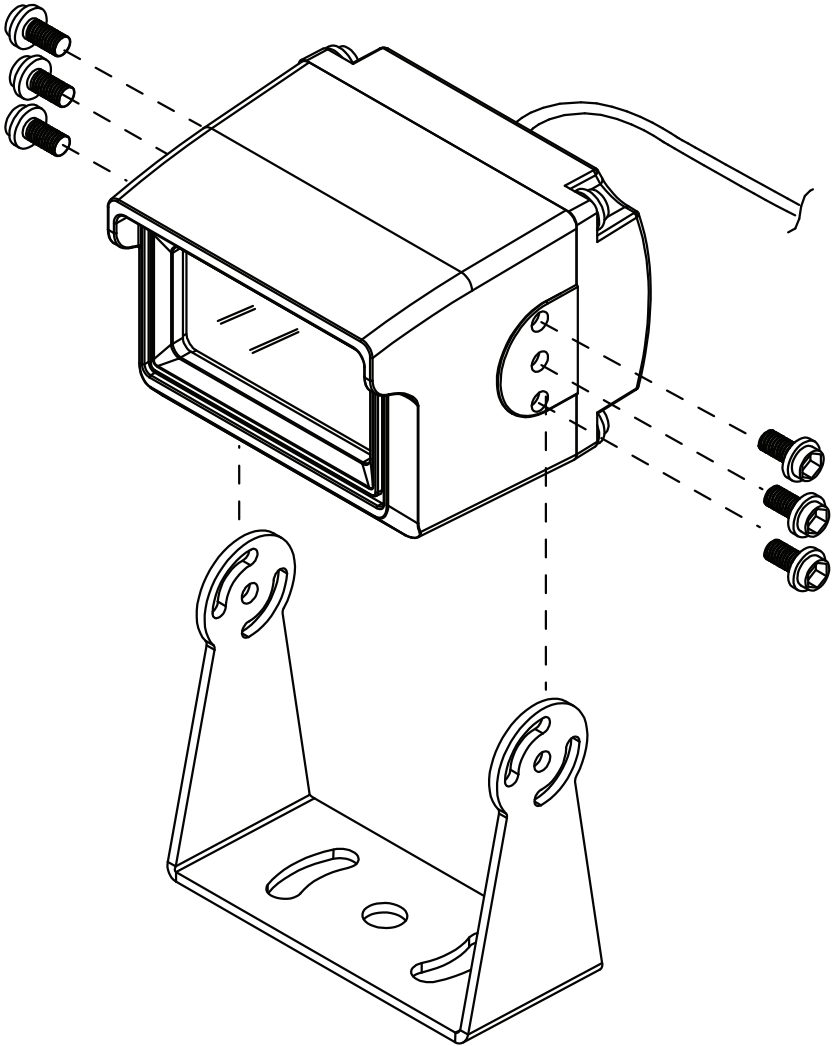


2 Monitor installation/Surveiller l'installation/ Monitor-Installation/L'installazione del monitor/ Vigilar la instalación/Monitor installatie



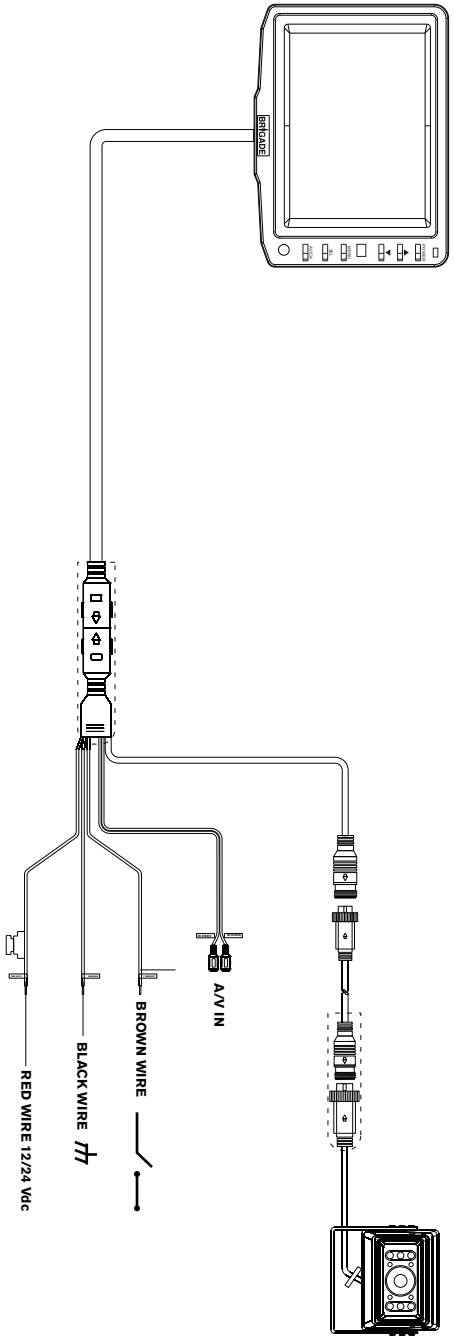
2 Camera installation/Camera l'installation/ Kamera-Installation/L'installazione del camera/ Cámara la instalación/Camera installatie



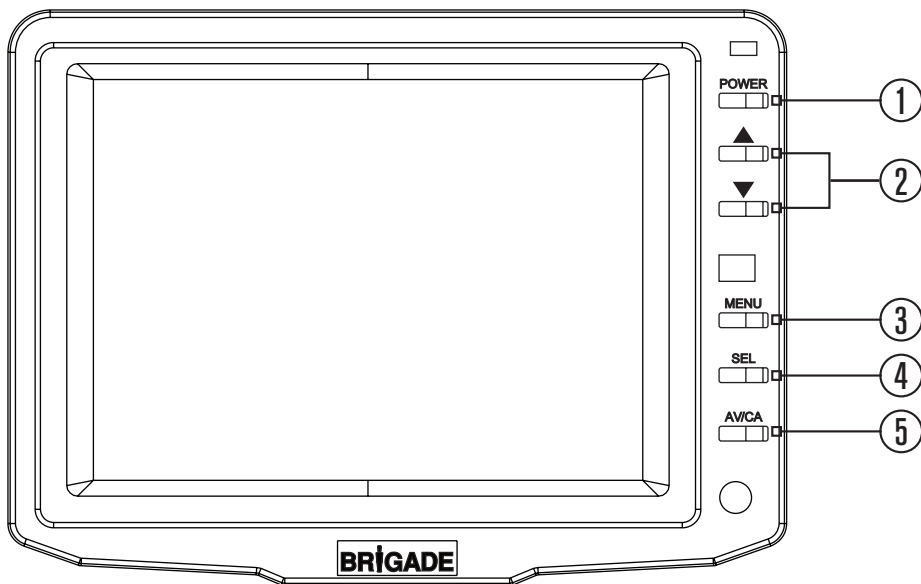


3 Connections/Connexions/Verbindungen/ Connessioni/Conexiones/Aansluitingen

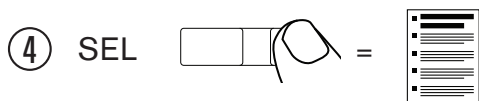
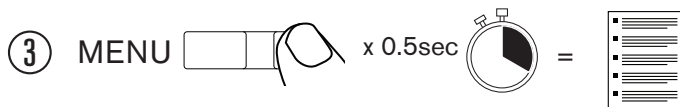
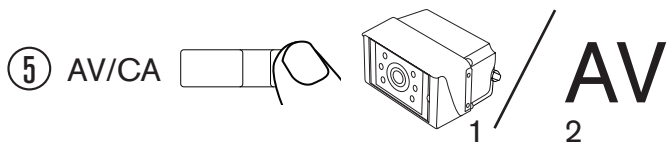
Red: Rouge	Black: Noir	Brown: Marron
Rot	Schwarz	Marrone
Rosso	Nero	Braun
Rojo	Negro	Marrón
Rood	Zwart	Bruin
Fuse: Fusible	Ground: Terre	Trigger: Déclencher
Sicherung	Grund	Auslösen
Fusibile	Terreno	Attivare
Fusible	Terrero	Desencadenar
Zekering	Grond	Trekker



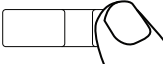
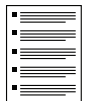
4 Controls/Contrôles/Kontrollen/Controlli/Controles/ Controles/



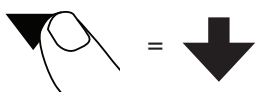
4 Controls/Contrôles/Kontrollen/Controlli/Controles/ Controles



6 Set up menu/Menu setup/Setup Menü/Menu setup/Menú setup/Setup menu

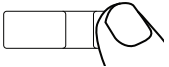
③ MENU  x 2 = 

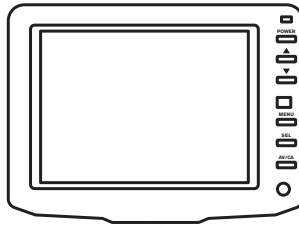
SYSTEM	
INPUT	CA
COLOR-SYS	AUTO
BLUE BLACK	ON
LANGUAGE	ENGLISH



SYSTEM		
INPUT	CA	
COLOR-SYS	AUTO	
BLUE BLACK	ON	
LANGUAGE	ENGLISH	→

ENGLISH
RUSSIAN
DUTCH
ITALIAN
PORTUGUESE
SPANISH
FRENCH
GERMAN

SEL 



ENGLISH

Specifications	
Monitor	VBV-650M
TV system	NTSC/PAL
Picture	5" TFT LCD colour monitor with on-screen display function
Display size	5" diagonal
Field of view	Top: 50°, Bottom: 70°, Left: 70°, Right: 70°
Resolution	(640x3(RGB)x480)
Picture image	Factory set to reverse image
Power	12~24Vdc input
Inputs	1 x camera - 1 x AV
Dimensions	147(w) x 109(h) x 28(d) mm 5.79(w) x 4.3(h) x 1.1(d) inches
Operating temperature	-20°C ~ +60°C -32°F ~ +140°F

FRANCAIS

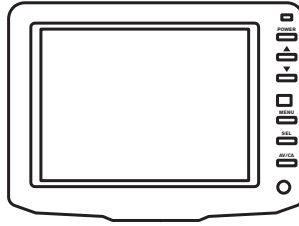
Specifications	
Moniteur	VBV-650M
Système TV	NTSC/PAL
Image	5" TFT LCD moniteur couleur avec affichage de fonction (OSD)
Dimension de l'écran	5" diagonal
Champ de vision	Haut: 50°, Bas: 70°, Gauche: 70°, Droite: 70°
Résolution	(640x3(RGB)x480)
Image vidéo	Réglage d'usine sur image inverse
Alimentation	12~24Vdc input
Entrées	1 x caméra - 1 x AV
Dimensions	147(w) x 109(h) x 28(d) mm 5,79(w) x 4,3(h) x 1,1(d) inches
Température d'utilisation	-20°C ~ +60°C -32°F ~ +140°F

ITALIANO

Specifiche	
Schermo	VBV-650M
Sistema TV	NTSC/PAL
Immagine	5" TFT LCD colour monitor with on-screen display function
Formato display	5" diagonale
Campo visivo	Top: 50°, Bottom: 70°, Left: 70°, Right: 70°
Risoluzione	(640x3(RGB)x480)
Immagine a video	Immagine reversibile programmabile
Alimentazione	12~24Vdc input
Prese	1 x telecamera - 1 x AV
Dimensioni	147(w) x 109(h) x 28(d) mm 5.79(w) x 4.3(h) x 1.1(d) inches
Temperatura di servizio	-20°C ~ +60°C -32°F ~ +140°F

DEUTSCH

Spezifikationen	
Monitor	VBV-650M
TV-System	NTSC/PAL
Bild	5" TFT LCD Farbmonitor mit Funktionsanzeige (OSD)
Bildschirmgröße	5" diagonal
Sichtfeld	Oben: 50°, Unten: 70°, Links: 70°, Rechts: 70°
Auflösung	(640x3(RGB)x480)
Videobild	Werkseinstellung Reversebild
Stromversorgung	12~24Vdc input
Eingänge	1 x kamera - 1 x AV
Abmessungen	147(w) x 109(h) x 28(d) mm 5.79(w) x 4.3(h) x 1.1(d) inches
Betriebstemperatur	-20°C ~ +60°C -32°F ~ +140°F

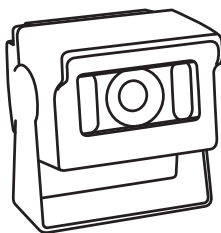


ESPAÑOL

NEDERLANDS

Especificaciones	
Monitor	VBV-650M
Sistema de TV	NTSC/PAL
Imagen	Monitor a color de 5" TFT LCD con visualización de las funciones (OSD)
Tamaño de pantalla	5" diagonal
Campo visual	arriba: 50°, abajo: 70°, a la izquierda: 70°, a la derecha: 70°
Resolución	(640x3(RGB)x480)
Imagen de video	Ajuste de fábrica de la imagen inversa
Suministro de corriente	12~24Vdc entrada
Entradas	1 x cámara - 1 x AV
Dimensiones	147(w) x 109(h) x 28(d) mm 5.79(w) x 4.3(h) x 1.1(d) inches
Temperatura de servicio	-20°C ~ +60°C -32°F ~ +140°F

Specificaties	
Monitor	VBV-650M
TV-systeem	NTSC/PAL
Beeld	5" TFT LCD colour monitor with on-screen display function
Displayformaat	5" diagonaal
Gezichtsveld	Boven: 50°, Onder: 70°, Links: 70°, Rechts: 70°
Resolutie	(640x3(RGB)x480)
Videobeeld	Fabrieksinstelling reversebeeld
Stroomvoorziening	12~24Vdc Ingang
Ingangen	1 x camera - 1 x AV
Afmetingen	147(w) x 109(h) x 28(d) mm 5.79(w) x 4.3(h) x 1.1(d) inches
Bedrijfstemperatuur	-20°C ~ +60°C -32°F ~ +140°F



ENGLISH

Specifications	
Camera	VBV-600C
TV system	NTSC/PAL
Picture elements	512(H) x 582(V) PAL 512(H) x 492(V) NTSC
Sensing area	2.8mm
Image size	1/4 inch
Synchronisation	Internal
Horizontal resolution	420 TV lines
Viewing angle	62°(H), 50°(V), 81°(D)
Required illumination	0.1 lux minimum
Power supply	12Vdc
Power consumption	200mA
Operation temperature	-10°C ~ +70°C / -14°F ~ 158°F
Weight	224g (0.5lbs)
Dimensions (WxHxD)	52.3 x 40.3 x 54mm

FRANCAIS

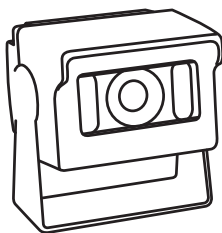
Caractéristiques techniques	
Camera	VBV-600C
Système TV	NTSC/PAL
Éléments de l'image	512(H) x 582(V) PAL 512(H) x 492(V) NTSC
Surface du capteur	2.8mm
Dimension de l'image	1/4 pouce
Synchronisation	Interne
Définition horizontale	420 lignes TV
Angle d'objectif	62°(H), 50°(V), 81°(D)
Éclairage nécessaire	0.1 lux minimum
Alimentation	12 V CC
Consommation en courant	200 mA
Température de fonctionnement	-10°C ~ +70°C -14°F ~ 158°F
Poids	224g (0.5lbs)
Dimensions (LxPxH)	52,3 x 40,3 x 54mm

DEUTSCH

Technische daten	
Kamera	VBV-600C
T-norm	NTSC/PAL
Bildelemente	512(H) x 582(V) PAL 512(H) x 492(V) NTSC
Erfassungsbereich	2.8mm
Bildgröße	1/4 Zoll
Synchronisation	Intern
Horizontale auflösung	420 bildzeilen
Objektivwinkel	62°(H), 50°(V), 81°(D)
Notwendige Helligkeit	0.1 lux minimum
Versorgungsspannung	12 V dc
Stromverbrauch	200mA
Betriebstemperatur	-10°C ~ +70°C / -14°F ~ 158°F
Gewicht	224g (0.5lbs)
Abmessungen (BxHxT)	52.3 x 40.3 x 54mm

ITALIANO

SPECIFICHE TECNICHE	
Telecamera	VBV-600C
Standard TV	NTSC/PAL
Elementi immagine	512(H) x 582(V) PAL 512(H) x 492(V) NTSC
Area sensor	2.8mm
Formato immagine	1/4 pollice
Sincronizzazioni	Interne
Risoluzione orizzontale	420 linee TV
Angolo di campo	62°(H), 50°(V), 81°(D)
Illuminazione richiesta	0.1 lux minimi
Alimentazione	12V dc
Consumo di corrente	200mA
Temperatura di da funzionamento	-10°C ~ +70°C -14°F ~ 158°F
Peso	224g (0.5lbs)
Dimensioni (LxAxP)	52.3 x 40.3 x 54mm



ESPAÑA

Especificaciones	
Cámara	VBV-600C
Sistema de TV	NTSC/PAL
Elementos de imagen	512(H) x 582(V) PAL 512(H) x 492(V) NTSC
Área sensora	2.8mm
Tamaño de imagen	1/4 pulgada
Sincronizaciones	Internas
Resolución horizontal	420 líneas de TV
Ángulo de lente	62°(H), 50°(V), 81°(D)
Iluminación requerida	Mínimo 0.1 lux
Suministro de energía	12 V cc
Consumo de corriente	200 mA
Temperatura de trabajo	-10°C ~ +70°C / -14°F ~ 158°F
Peso	224g (0.5lbs)
Dimensiones (AnxAlxP)	52.3 x 40.3 x 54mm

NEDERLANDS

Specificaties	
Camera	VBV-600C
TV-systeem	NTSC/PAL
Beeldelementen	512(H) x 582(V) PAL 512(H) x 492(V) NTSC
Sensor omgeving	2.8mm
Beeldgrootte	1/4 inch
Synchronisatie	Intern
Horizontale resolutie	420 TV-Lijnen
Lenshoek	62°(H), 50°(V), 81°(D)
Vereiste verlichting	Minimum 0.1 lux
Stroombron	12Vdc
Huidig verbruik	200mA
Werktemperatuur	-10°C ~ +70°C / -14°F ~ 158°F
Gewicht	224g (0.5lbs)
Afmetingen (BxHxD)	52.3 x 40.3 x 54mm

Specifications subject to change. Sous réserve de modifications techniques. Vorbehaltlich technischer Änderungen. Con riserva di modifichie tecniche. Reservadas las modificaciones técnicas. Technische wijzigingen voorbehouden.

Disclaimer

Camera monitor systems are an invaluable driver aid but do not exempt the driver from taking every normal precaution when conducting a manoeuvre. No liability arising out of the use or failure of the product can in any way be attached to Brigade or to the distributor.

Dénégation

Les systèmes de moniteurs des caméras sont une aide précieuse pour le conducteur, mais celui-ci doit toutefois prendre toutes les précautions nécessaires pendant les manœuvres. Brigade ou ses distributeurs n'assument aucune responsabilité résultant de l'utilisation ou d'un défaut du produit.

Verzichterklärung

Die Kamerabildschirmsysteme sind eine wertvolle Hilfe für den Fahrer, entbinden ihn jedoch nicht von der notwendigen Sorgfalt beim Manövrieren des Fahrzeuges. Brigade und seine Vertriebshändler haften nicht für Schäden aus der Nutzung oder einer Fehlfunktion des Produktes.

Disconoscimento

I sistemi di monitor della telecamera sono un aiuto prezioso per il conduttore, ma non lo esonerano dall'obbligo di prendere le precauzioni necessarie durante le manovre del veicolo. Brigade e i suoi distributori non si assumono nessuna responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o da un malfunzionamento del prodotto.

Negante

Los sistemas de pantalla de cámara son una valiosa ayuda destinada a los conductores; en todo caso no les resta la responsabilidad de proceder con precaución a la hora de maniobrar con el vehículo. Brigade y sus distribuidores comerciales no se responsabilizan de los daños derivados de un mal funcionamiento del producto.

Verwerping

De camera-monitorsystemen zijn een waardevolle hulp voor de bestuurder, ontheffen hem echter niet van de nodige zorgvuldigheid bij het manoeuvreren van het voertuig. Brigade en zijn distributeurs zijn niet aansprakelijk voor schade door gebruik of een gebrek van het product.

Serial No:

Stock code:



Head Office

Brigade Electronics Plc
Brigade House, The Mills
Station Road, South Darenth
DA4 9BD United Kingdom
Tel: +44 (0)1322 420300
Fax: +44 (0)1322 420343
email: sales@brigade-electronics.com

Brigade Electronics Inc

202 Delaware Avenue, Suite 1
Palmerton PA 18071 USA
Tel: +1 (610) 826-7870
Fax: +1 (484) 229-0088
email: infousa@brigade-electronics.com

Brigade Electronique Sarl

22 Rue Pierre Bontemps
72000 Le Mans
France
Tel: +33 (0) 2 23 61 08 97
Fax +33 (0) 2 23 61 08 97
email: info@brigade-electronique.fr

Brigade Elettronica srl

Via V. Alfieri, 28
50121 Firenze
Italia
Telefono: +39 (0) 55-245943
Fax: +44 (0) 1322 420343 (servizio clienti)
email: info-italia@brigade-electronics.com

Brigade Elektronik GmbH

Havelstraße 21
24539 Neumünster Germany
Tel: +49 (0) 4321 555 360
Fax: +49 (0) 4321 555 361
E-Mail: info@brigadegmbh.de

Brigade Electronika (PTY) Ltd

P.O. Box 53203
Wierdapark 0149
South Africa
Tel: +27 (0) 72 757 7166
Fax: +27 (0) 866 963 238
email: brigade@ballmail.co.za

Brigade Electronics BV

Gesseltweg 4
6089 NT Heibloem
The Netherlands
Tel: +31 475 44 06 23
Fax: +31 475 49 54 76
email: info@brigade-electronics.nl

